

### Avis de motion

Conformément aux dispositions de l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4) un avis public est par les présentes donné qu'à la séance ordinaire du conseil d'arrondissement qui sera tenue le **lundi 5 novembre 2012, à 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle, un avis de motion sera donné pour les règlements suivants :

1. Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2013)
2. Règlement imposant une taxe relative à l'espace fiscal cédé par la ville centrale (exercice financier 2013)

Donné à LaSalle, ce 25 octobre 2012.

Marc Morin  
Secrétaire d'arrondissement

### Notice of motion

In conformity with section 146 of the Charter of the Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4) public notice is hereby given that at an ordinary meeting of the borough council which will be held on **Monday, November 5, 2012, at 19:30 p.m.**, in the Council Room, 55, avenue Dupras, LaSalle, notice of motion will be submitted for the following bylaws:

1. Bylaw imposing a service tax (fiscal year 2013)
2. Bylaw imposing a tax on the fiscal space transferred by the central city (fiscal year 2013)

Given at LaSalle on October 25, 2012.

Marc Morin  
Secrétaire d'arrondissement